

ACTE ARTISTIQUE COLLECTIF

Fiche d'inscription

- **Titre du Projet** : Conter avec traduction
- **Porteurs** du projet : Jihad Darwiche, Antonietta Pizzorno, Frida Morrone
- **Localisation, dates** : **Le 10 septembre 2015 de 10 h à 22h** - Lendemain de l'AG de l'APAC
Camping Pierres et sources - rue des chancelac Volvic (63 530)

- **Type de rencontre** : Pratique collective

- **Propos** de la rencontre

Explorer la pratique de deux conteurs qui utilisent deux langues différentes : les rôles du traducteur et du conteur qui se confondent ou pas, le partage du récit, l'apport du langage corporel.

- **Contenu** :

Le matin : exercices, pistes de recherche sur différents modes de contées à deux, en deux langues

L'après-midi : travail par deux.

Le soir : présentation des travaux – retours – conclusions.

- **Configuration** : Nombre de participants : min 6, max 12

Ouvert à tous conteurs qui se sentent concernés par cette pratique, qui peuvent raconter dans une autre langue que le français ou pas.

- **Inscriptions** :

Membres de l'APAC : gratuit

Non-adhérents avec une participation 15€

Avant le 20 août - date limite si un logement est souhaité pour le le 10 septembre.

A renvoyer : reunionsapac@conteurspro.fr

ET antopizz@hotmail.com phryda@lunart.org



Fiche d'inscription

Acte Artistique Collectif (A.A.C.)

Conter avec traduction – Jeudi 10 Septembre de 10h à 22h

Nom : Prénom :

Mail : Portable:.....

Pour vous inscrire, vous pouvez envoyer cette fiche à :

Antonietta Pizzorno: antopizz@hotmail.com et Frida Morrone : phryda@lunart.org

Gratuit pour les membres de l'Apac, à jour de leur cotisation - Non adhérents :15 €

Je suis membre de l'Apac OUI Pas encore

J'ai déjà suivi la journée de septembre 2013 OUI NON

Je peux raconter dans une langue étrangère OUI NON

Je peux raconter seulement en français OUI NON

Je souhaite réserver un hébergement

en chalet à 14€(porter ses draps)

sa tente encamping à 8€

La taxe de séjour de 0,50 € par jour sera à acquitter individuellement à l'accueil du camping: Munissez-vous de monnaie !

Nuit du Me 09/Jeu 10: OUI NON

Nuit du Jeu 10/ Ve 11: OUI NON

Ce que j'aimerais dans cette journée:

.....
.....
.....
.....
.....